

Alleene Iätten – Dinner for One *(Münsterländer Platt – Halterner Mundart)*

Jopp: 'naobend, Frollein Soffie, gueden Aobend.

Frollein Soffie: Gueden Aobend, Jopp.

Jopp: Wirklick schnuckelig seihst Ih vanaobend ut, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Jao, ich föhl mi nu all wier viell biätter äs leßte Wiäke. De Dokter hät mi wier richtig uppäppelt. Danke för de Bloomen. Büs 'n richtigen Charmeur vanaobend.

Jopp: Is all gued.

Frollein Soffie: Nee, ick mott jao säggen, den indeckten Disk, de süht recht fien ut, alls picobello, alls wat recht is.

Jopp: Bedankt, Frollein Soffie, viellen Dank.

Frollein Soffie: Sind Se alle wier dao?

Jopp: 'türlick sint se alle wier dao un sitt't hier an'n Disk, de sint alle to Uhen Geburtsdag kuomen, üm sick up Uhe Kösten eenen up dat Lämpken to geiten, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Häs Du ook richtig indeckt, för alle? Häs ook süß alls praot maakt?

Jopp: För Uhe veer Frönde, so äs ümmer. Herrje, wat häbb ick daomet allwier 'n Brassel an'n Kopp hat.

Frollein Soffie: Dr. Tombrink?

Jopp: Dr. Tombrink de aolle Rappelfott, sitt düt Jaohr hier, Frollein Soffie, wenn Ih nicks drup entieggen häbbt.

Frollein Soffie: Amtmann Schliepkötter?

Jopp: Amtmann Schliepkötter, de aolle Gleewenkieker, sitt hier, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Buer Strietholt?

Jopp: Buer Strietholt, de Quasselkopp ut den Hook, denn häw ick hierhen sett't.

Frollein Soffie: Un mienen echt gueden Frönd, Häer Wetterkamp?

Jopp: De Häer sitt an Uhe rechte Siet, so wu Ih dat säggt häbbt, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Danke Jopp, nu kanns de Supp updriägen. Aower nich so'ne labberige äs't leßte Jaohr.

Jopp: De Supp? Maak ick, Frollein Soffie, maak ick. De wocht't all drup. Mhhh, Rindfleesksupp met Markklösskes, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Rindfleesksupp met Markklösskes, dat is so recht nao mienen Sinn.

Jopp: Ick weet, ick weet, daorum häbb ick se jao ook kuokt.

Frollein Soffie: Ick glöw, wi niehmt 'n Wien to de Supp, wu wäör dat met 'n Möselken?

Jopp: Wien bi Supp, prima. Wat düch Uh – dat glieke Gedööns äs't leßte Jaohr, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Dat glieke Gedööns äs jedet Jaohr, Jopp.

Jopp: Dat glieke Gedööns äs alle Jaohr!

Frollein Soffie: Is dat 'nen schönen Wien, Jopp?

Jopp: Schön? – Willt Ih den drinken off fottografeeren? Dat is 'n echten „Kröver Nacktarsch“, de is nich ut'n Penny Markt.

Frollein Soffie: Dr. Tombrink!

Jopp: Up Uhe Gesundheit, Frollein Soffie!

Frollein Soffie: Amtmann Schliepkötter!

Jopp: Mott ick et düt Jaohr wier maaken, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Kiärl, nu maak nich so'n Bohei, dat häs Du de leßten Jaohre üöwerstaohn, un du sass dat dütt Jaohr ook wull üöwerliäwen.

Jopp: Wann Ih Spass dran häbbt, mienswiägen Wat'n Siägen, wann Di kanns plägen!

Frollein Soffie: Här Strietholt!

Jopp: Glücksiälig Niejaohr, miene Soffie!

Frollein Soffie: Un Ih, mienen leiwen Wetterkamp!

Jopp: Wi sint alle wier dao, mien leiwet Schätzken.

Frollein Soffie: Un nu härren wi gärn wat ut de Panne: Schiewen, Jopp.

Jopp: Schiewen ut de Panne, alls klaor! Hät de Supp dann smaakt, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Lecker lecker, Jopp.

Jopp: Danke, Frollein Soffie, fien, dat se Uh smaakt hät. Nu de leckeren Schiewen met Siepels dran, Frollein Soffie.

Frollein Soffie: Wat düch Di, drinkt wi 'n Glässken Beer to de Schiewen?

Jopp: Beer to Schiewen. Dat glieke Gedöons äs leßte Jaohr, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Dat glieke Gedöons äs alle Jaohr, Jopp.

Jopp: Jau ...

Frollein Soffie: Dr. Tombrink!

Jopp: Prost Soffie, mien aolle Dänken...

Soffie: Amtmann Schliepkötter!

Jopp: Ooh... mott ick, Frollein...

Frollein Soffie: Jao, män to!

Jopp: Drinks Du aobends 'n paor Bier, dann büs Du Eenen van us hier. Proost.

Frollein Soffie: Häer Strietholt!

Jopp: Glücksiällig Niejaohr, Soffie-Wichtken.

Frollein Soffie: Häer Wetterkamp!

Jopp: ... uese Söffchen süht von Jaohr to Jaohr ümmer jünger und knackiger ut! Haha.. haa

Frollein Soffie: Brings Du nu wull dat Hähnken, Jopp?

Jopp: Jao... Frollein Soffie: Dat Hähnken süht aower gued ut un smaakt ook lecker, biätter äs de Flattermänner ut de Pommesbude up't Eck.

Frollein Soffie: Ick glöw, wi niehmt Schampus to't Hähnken!

Jopp: Schampus, jao ... Glie ... glieket Gedöons äs 't leßte Jaohr, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Dat glieke Gedöons äs alle Jaohr, Jopp. - Dr. Tombrink!

Jopp: Soffie, mien Dänken!

Frollein Soffie: Amtmann Schliepkötter!

Jopp: ... mott ick, Frollein Soffie, ick glöw, dat kriegg ick nu nich mehr up de Riege.

Frollein Soffie: Kiärl! Is wat, is't ut met Di?

Jopp: Drinks Schampus Du to't Hähnken, dann treckt dat alls sien Bähnken. Proost.

Frollein Soffie: Här Strietholt!

Jopp: Glücksiällig Niejaohr, Soffie-Wichtken...

Frollein Soffie: Här Wetterkamp!

Jopp: Wat uese Soffie is, dat is so'n richtig lecker Dänken, met alls wat daobihäört, 'n richtig Schätzken un wu leiw se to us is. Un nu maakt wi hier 'n Fatt up, met alls wat daotohäört...

Frollein Soffie: Nu mögg ick roode Güert un dato 'nen Schluck Eierlikör!

Jopp: Och nee!... gl... glieket Gedöons äs't leßte Jaohr?

Frollein Soffie: Jao, gieket Gedöons äs alle Jaohr, Jopp!

Jopp:... (*rülps*)...

Frollein Soffie: Dr. Tombrink!

Jopp: Schaalke... Schaalke...

Frollein Soffie: Amtmann Schliepkötter!

Jopp: Eieiei Verpoorten, in Aachen ligg dat Bordell ächter Horten, Proost.

Frollein Soffie: Häer Strietholt!

Jopp: 'schülligung Frau Soffie, 'schülligung ...

Frollein Soffie: Häer Wetterkamp!

Jopp: Soffie, ick glöw, ich mott reihern.

Frollein Soffie: Mensk Jopp, dat was würlklich 'ne echt starke Fete!

Jopp: Jao, dat is wull waohr, büs hierhen hät dat Spass maakt.

Frollein Soffie: Ick will hier nich büs inne Puppen fiern, ick glöw, ich maak nu 'n End dran un gaoh nao buoben in't Bedde.

Jopp: Willt Ih in't Bedde gaohn?

Frollein Soffie: Jao.

Jopp: Draff ick Uh hölpen, Frollein Soffie?

Frollein Soffie: Äs ick dat all säggt häbb, ick gaoh in't Bedde...

Jopp: Ah ... äh ... maol so ganß niäbenbi, dat glieke Gedöons äs't letßte Jaohr, Frollein Soffie ?

Frollein Soffie: Aower nich bloss dat Gedöons äs süss de Jaohren, Jopp.

Jopp: Dann will ick mi maol wier richtig an'n Reimen rieten!